

**HOFFMAN**

# AUSGABESYSTEME

by



2023



# FORNAX

**Brasiera elettrica**  
**Sauteuse électrique**  
**Elektrische Bratpfanne**  
**Electric bratt pan**



**IT** Brasiera elettrica da incasso, dotata di sistema di riscaldamento con resistenze posizionate sotto la vasca, struttura realizzata in acciaio inox AISI 304, vasca estraibile in acciaio inox di elevato spessore con spigoli arrotondati. Impostazione della temperatura da 50°C a 320°C tramite regolatore di energia, limitatore di surriscaldamento.

**FR** Sauteuse électrique encastrable, dotée d'un système de chauffe par résistances positionnées sous la cuve. Structure réalisée en acier inox AISI 304, cuve amovible en acier inox de forte épaisseur avec angles arrondis. Réglage de la température de 50°C à 320°C par régulateur d'énergie. Sécurité de surchauffe par limiteur de température.

**DE** Elektrische Einbau-Bratpfanne, ausgerüstet mit einem Heizsystem mit unter dem Becken positionierten Widerständen. Struktur aus Edelstahl AISI 304. Herausnehmbares Becken aus dickwandigem Edelstahl mit abgerundeten Kanten. Temperatureinstellung von 50°C bis 320°C über Energieregler, Überhitzungsschutz.

**EN** Drop-in electric bratt pan featuring heating system with heating elements under the pan. Frame in AISI 304 stainless steel. Removable pot with rounded corners in high gauge stainless steel. Temperature settings from 50°C to 320°C by energy controller, high limit device.



# FORNAX

**Brasiera elettrica**  
**Sauteuse électrique**  
**Elektrische Bratpfanne**  
**Electric bratt pan**

## DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS

<b>Modelli</b> <b>Modèles</b> <b>Modelle</b> <b>Models</b>	<b>Dimensioni esterne</b> <b>Dimensions extérieures</b> <b>Außenabmessungen</b> <b>External size</b> <b>mm</b>	<b>Dimensioni foro</b> <b>Dimensions découpe</b> <b>Öffnungsabmessungen</b> <b>Hole size</b> <b>mm</b>	<b>Capacità</b> <b>Capacité</b> <b>Fassungsvermögen</b> <b>Capacity</b> <b>L</b>	<b>Potenza totale</b> <b>Puissance totale</b> <b>Gesamtleistung</b> <b>Total output</b> <b>kW</b>	<b>V</b>	<b>Hz</b>
<b>FOBR35</b>	350x650xh.15	330x630	7,5	3,30	230	50/60
Dimensioni foro scatola comandi Dimensions découpe boîte de commande Öffnungsabmessungen Steuerkasten Size of hole for control box		105x210				

## ACCESSORI / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESSORIES

<b>Cod. / Code</b> <b>Art.-Nr. / Code</b>	<b>Descrizione / Désignation / Beschreibung / Description</b>
<b>DACPB</b>	Coperchio / Couvercle / Deckel / Lid



# FORNAX

**Cuocipasta elettrico**  
**Cuiseur à pâtes électrique**  
**Elektrischer Nudelkocher**  
**Electric pasta cooker**



**IT** Cuocipasta elettrico da incasso, dotato di un sistema di riscaldamento con resistenze ad alto rendimento posizionate all'esterno della vasca. Vasca stampata in acciaio inox AISI 316 con spigoli arrotondati e zona di sfioramento per la raccolta e lo scarico degli amidi e delle schiume attraverso il troppopieno, struttura realizzata in acciaio inox AISI 304, controllo termostatico della temperatura di funzionamento, limitatore di surriscaldamento. Disponibile in due versioni: manuale con carico dell'acqua tramite pulsante o automatico con carico e mantenimento del livello acqua automatici, sollevamento automatico indipendente dei cestelli, temporizzatore digitale per la programmazione dei tempi di cottura. In dotazione: 2 cestelli da 145x145 mm.

**FR** Cuiseur à pâtes électrique encastrable avec système de chauffe par résistances à haute performance, positionnées à l'extérieur de la cuve. Cuve emboutie en acier inox AISI 316 avec angles arrondis et zone de collectage et d'évacuation de l'amidon et de l'écume à travers trop-plein. Structure réalisée en acier inox AISI 304. Contrôle de la température de fonctionnement par thermostat. Sécurité de surchauffe par limiteur de température. Disponible en deux versions: manuel avec remplissage d'eau par bouton-poussoir ou automatique avec remplissage et maintien du niveau d'eau automatiques, relevage automatique et indépendant des paniers, réglage des temps de cuisson par programmateur digital. En dotation: 2 paniers de 145x145 mm.

**DE** Elektrischer Einbau-Nudelkocher, ausgerüstet mit einem Heizsystem mit außerhalb des Beckens positionierten Hochleistungswiderständen. In Form gepresstes Becken aus Edelstahl AISI 316 mit abgerundeten Kanten und Abschöpfzone für das Sammeln und Ableiten von Stärke und Schaum durch den Überlauf. Struktur aus Edelstahl AISI 304. Thermostatische Regelung der Betriebstemperatur, Überhitzungsschutz. Lieferbar in zwei Ausführungen: manuell mit Wassereinlauf über eine Drucktaste oder automatisch mit automatischem Einlauf und Erhaltung des Wasserstands, separate automatische Anhebung der Körbe, Digitaltimer für die Programmierung der Kochzeiten. Zum Lieferumfang gehörig: 2 Körbe 145x145 mm.

**EN** Drop-in electric pasta cooker with heating system in which high-efficiency heating elements are external to the pot. Pressed pot in AISI 316 stainless steel, with rounded corners and skim area for the collection and removal of starch and froth through the overflow. Frame in AISI 304 stainless steel. Operating temperature thermostat control, high limit device. Available in two versions: manual with water fill by press button or automatic with autofill and maintenance of water level, independent automatic lifting of baskets, digital timer for programming cooking times. Provided: two 145x145 mm baskets.



# FORNAX

**Cuocipasta elettrico**  
**Cuiseur à pâtes électrique**  
**Elektrischer Nudelkocher**  
**Electric pasta cooker**

## DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS

Modelli Modèles Modelle Models	Dimensioni esterne Dimensions extérieures Außenabmessungen External size mm	Dimensioni foro Dimensions découpe Öffnungsabmessungen Hole size mm	Descrizione Description Beschreibung Description	Capacità Capacité Fassungsvermögen Capacity L	Potenza totale Puissance totale Gesamtleistung Total output kW	V	Hz
<b>FOCPM35</b>	350x650xh.15	330x630	Manuale / Manuel Manuell / Manual	16	5	400/3N	50/60
<b>FOCPA35</b>	350x650xh.15	330x630	Automatico/Automatique Automatisch/Automatic	16	5,10	400/3N	50/60
Dim. foro scatola comandi <b>FOCPM35</b> Dim. découpe boîte de com. <b>FOCPM35</b> Öffnungsabm. Steuerkasten <b>FOCPM35</b> Hole size for control box <b>FOCPM35</b>		105x210					
Dim. foro scatola comandi <b>FOCPA35</b> Dim. découpe boîte de com. <b>FOCPA35</b> Öffnungsabm. Steuerkasten <b>FOCPA35</b> Hole size for control box <b>FOCPA35</b>		105x405					

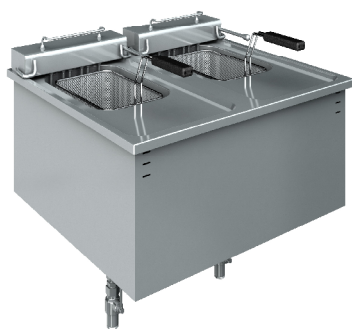
## ACCESSORI / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESSORIES

Cod. / Code Art.-Nr. / Code	Descrizione / Désignation / Beschreibung / Description
<b>DACP</b>	Coppia cestelli 145x145 mm / Jeu de 2 paniers 145x145 mm / Korbpaar 145x145 mm / Pair of baskets 145x145 mm
<b>DACG</b>	Coppia cestelli 290x145 mm / Jeu de 2 paniers 290x145 mm / Korbpaar 290x145 mm / Pair of baskets 290x145 mm



# FORNAX

**Friggitrice elettrica**  
**Friteuse électrique**  
**Elektrische Fritteuse**  
**Electric deep fryer**



**IT** Friggitrice elettrica da incasso, dotata di un sistema di riscaldamento con gruppo di resistenze sollevabile, provvisto di blocco di sicurezza in posizione sollevata. Struttura realizzata in acciaio inox AISI 304. Vasca stampata in acciaio inox con spigoli arrotondati e zona fredda. Valvola di scarico olio posizionata sotto la vasca. Regolazione della temperatura da 50°C a 190°C tramite termostato, limitatore di surriscaldamento.

In dotazione: un cestello ed un coperchio per ogni vasca.

**FR** Friteuse électrique encastrable avec système de chauffe par groupe de résistances relevable avec position d'égouttage sécurisée. Structure réalisée en acier inox AISI 304. Cuve emboutie en acier inox avec angles arrondis et zone froide. Vanne de vidange de l'huile sous la cuve. Réglage de la température de 50°C à 190°C par thermostat. Sécurité de surchauffe par limiteur de température. En dotation: un panier et un couvercle par cuve.

**DE** Elektrische Einbau-Fritteuse. Heizsystem mit anhebbarer Widerstandseinheit ausgerüstet mit Sicherheitsverriegelung in angehobener Position. Struktur aus Edelstahl AISI 304. In Form gepresstes Becken aus Edelstahl mit abgerundeten Kanten und Kaltzone. Ölablaufventil unter dem Becken. Temperatureinstellung von +50°C ÷ +190°C über Thermostat, Überhitzungsschutz.

Zum Lieferumfang gehörig: ein Korb und ein Deckel für jedes Becken.

**EN** Drop-in electric deep fryer. Heating system with raisable heating element unit fitted with safety lock in raised position. Frame in AISI 304 stainless steel. Pressed pot in stainless steel with rounded corners and cool zone. Oil drain valve under the pot. Temperature control from +50°C ÷ +190°C with thermostat, high limit device.

Provided: one basket and one lid for each pot.



# FORNAX

**Friggitrice elettrica**  
**Friteuse électrique**  
**Elektrische Fritteuse**  
**Electric deep fryer**

## DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS

<b>Modelli Modèles Modelle Models</b>	<b>Dimensioni esterne Dimensions extérieures Außenabmessungen External size mm</b>	<b>Dimensioni foro Dimensions découpe Öffnungsabmessungen Hole size mm</b>	<b>Capacità Capacité Fassungsvermögen Capacity L</b>	<b>Potenza totale Puissance totale Gesamtleistung Total output kW</b>	<b>V</b>	<b>Hz</b>
<b>FOFG35</b>	350x650xh.50	330x630	8	6	400/3N	50/60
<b>FOFG70</b>	700x650xh.50	680x630	8+8	12	400/3N	50/60
Dimensioni foro scatola comandi Dimensions découpe boîte de commande Öffnungsabmessungen Steuerkasten Size of hole for control box		105x210				

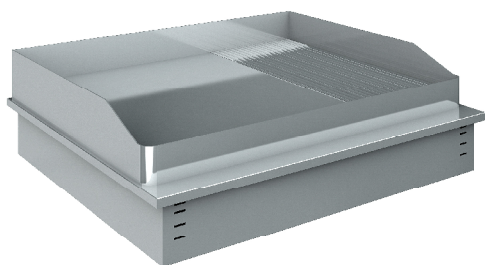
## ACCESSORI / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESSORIES

<b>Cod. / Code Art.-Nr. / Code</b>	<b>Descrizione / Désignation / Beschreibung / Description</b>
<b>DACEST</b>	Coppia cestelli / Jeu de 2 paniers / Korbpaar / Pair of baskets



# **FORNAX**

**Fry top elettrico**  
**Grillade électrique**  
**Elektrische Grillplatte**  
**Electric griddle**



**IT** Fry top elettrico da incasso, dotato di piastra di elevato spessore con paraspruzzi su 4 lati a tenuta di liquidi, disponibile in versione liscia o rigata in acciaio, oppure liscia al cromo. Struttura realizzata in acciaio inox AISI 304. Raccolta sughì in apposita bacinella posizionata sotto l'apparecchiatura. Regolazione termostatica della temperatura da 50°C a 320°C. Termostato di sicurezza.

**FR** Grillade électrique encastrable, constituée d'une plaque de forte épaisseur avec bord pare-éclaboussures étanche sur 4 côtés, disponible en version lisse ou nervurée en acier ou lisse au chrome. Structure en acier inox AISI 304. Bac de récupération des jus de cuisson sous l'appareil. Régulation thermostatique de la température de 50°C à 320°C. Thermostat de sécurité.

**DE** Elektrische Einbau-Grillplatte, ausgerüstet mit dickwandiger Platte mit flüssigkeitsdichtem Spritzschutz auf 4 Seiten, lieferbar in glatter oder gerillter Ausführung aus Stahl oder glatt verchromt. Struktur aus Edelstahl AISI 304. Fettauffangschale unter dem Gerät. Thermostatische Regelung der Temperatur von 50°C bis 320°C. Sicherheitsthermostat.

**EN** Drop-in electric griddle with very thick plate and sealed splash guard on 4 sides, available in smooth or grooved steel or smooth chrome. Frame in AISI 304 stainless steel. Special fat tray located under the appliance. Thermostatic temperature control between 50°C and 320°C. Safety thermostat.





# FORNAX

Fry top elettrico  
Grillade électrique  
Elektrische Grillplatte  
Electric griddle

## DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS

Modelli Modèles Modelle Models	Tipo di piastra Type de plaque Plattentyp Type of plate	Dimensioni esterne Dimensions extérieures Außenabmessungen External size mm	Dimensioni foro Dimensions découpe Öffnungsabmessungen Hole size mm	Potenza totale Puissance totale Gesamtleistung Total output kW	V	Hz
FOFTL35	liscia / lisse glatt / smooth	350x650xh.100	330x630	3,90	400/3N	50/60
FOFTR35	rigata / nervurée gerillt / grooved	350x650xh.100	330x630	3,90	400/3N	50/60
FOFTC35	liscia cromata / lisse chrome glatt verchromt / smooth chrome	350x650xh.100	330x630	3,90	400/3N	50/60
FOFTL70	liscia / lisse glatt / smooth	700x650xh.100	680x630	7,80	400/3N	50/60
FOFTLR70	liscia e rigata / lisse et nervurée glatt und gerillt / smooth and grooved	700x650xh.100	680x630	7,80	400/3N	50/60
FOFTR70	rigata / nervurée gerillt / grooved	700x650xh.100	680x630	7,80	400/3N	50/60
FOFTC70	liscia cromata / lisse chrome glatt verchromt / smooth chrome	700x650xh.100	680x630	7,80	400/3N	50/60
Dimensioni foro scatola comandi Dimensions découpe boîte de commande Öffnungsabmessungen Steuerkasten Size of hole for control box		105x210				

## ACCESSORI / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESSORIES

Cod. / Code Art.-Nr. / Code	Descrizione / Désignation / Beschreibung / Description
<b>DARAS</b>	Raschietto / Racloir / Schaber / Scraper
<b>DALAM</b>	Kit lame di ricambio (10 pz) / Kit lames de rechange (10 pcs) / Set Ersatzklingen (10 St.) / Spare blades kit (10 pcs)



# **FORNAX**

**Piano di cottura elettrico**  
**Table de cuisson électrique**  
**Elektrisches Kochfeld**  
**Electric cooktop**



**IT** Piano di cottura elettrico da incasso, realizzato in acciaio inox AISI 304 stampato con vaso antitraboccamento. 2 piastre tonde in ghisa. Limitatore di temperatura interno alle piastre per evitare surriscaldamenti e ridurre il consumo energetico. Regolatore a 6 posizioni per ogni piastra.

**FR** Table de cuisson électrique à encastrer, réalisée en acier inox AISI 304 embouties avec cuvette de débordement. 2 plaques rondes en fonte. Limiteur de température intégré dans les plaques pour éviter les surchauffes et réduire la consommation en énergie. Commutateur 6 positions pour chaque plaque.

**DE** Elektrisches Einbaukochfeld aus gepresstem Edelstahl AISI 304 mit Überlaufschutzvertiefung. 2 runde Platten aus Gusseisen. Temperaturbegrenzer in den Platten zur Verhinderung von Überhitzungen und Verminderung des Energieverbrauchs. Schalter mit 6 Positionen für jede Platte.

**EN** Drop-in electric cooktop in pressed AISI 304 stainless steel with spillage recess. 2 round cast-iron plates. Temperature limiter built into plates to avoid overheating and to save energy. 6-setting selector switch for each plate.



# FORNAX

Piano di cottura elettrico  
Table de cuisson électrique  
Elektrisches Kochfeld  
Electric cooktop

## DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS

Modelli Modèles Modelle Models	Dimensioni esterne Dimensions extérieures Außenabmessungen External size mm	Dimensioni foro Dimensions découpe Öffnungsabmessungen Hole size mm	N° zone Nbre de zones Nr. Kochzonen No. zones kW	Potenza totale Puissance totale Gesamtleistung Total output kW	V	Hz
<b>FOPEG35</b>	350x650xh.15	330x630	2 x 2,6	5,2	400/3N	50/60
Dimensioni foro scatola comandi Dimensions découpe boîte de commande Öffnungsabmessungen Steuerkasten Size of hole for control box		105x210				



# **FORNAX**

**Zuppiera elettrica**  
**Soupière électrique**  
**Elektrischer Suppentopf**  
**Electric soup kettle**



**IT** Zuppiera elettrica da incasso, realizzata in acciaio inox AISI 304. Recipiente stampato amovibile. Temperatura regolabile tramite termostato.

**FR** Soupière électrique encastrable, réalisée en acier inox AISI 304. Récipient embouti amovible. Température réglable par thermostat.

**DE** Elektrischer Einbau-Suppentopf aus gepresstem Edelstahl AISI 304. Herausnehmbarer Topf. Temperatureinstellung über Thermostat.

**EN** Drop-in electric soup kettle in pressed AISI 304 stainless steel. Removable pot. Temperature control with thermostat.



# FORNAX

Zuppiera elettrica  
Soupière électrique  
Elektrischer Suppentopf  
Electric soup kettle

## DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS

Modelli Modèles Modelle Models	Dimensioni esterne Dimensions extérieures Außenabmessungen External size mm	Dim. foro Dimensions découpe Öffnungsabmessungen Hole size mm	Altezza recipiente Hauteur récipient Topf-Höhe Pot height mm	Potenza totale Puissance totale Gesamtleistung Total output kW	V	Hz
<b>FOZU10</b>	Ø 290xh.15	Ø 260	260	0,4	230	50/60
<b>FOZU20</b>	Ø 390xh.15	Ø 360	260	0,8	230	50/60
Dimensioni foro scatola comandi Dimensions découpe boîte de commandes Öffnungsabmessungen Steuerkasten Size of hole for control box		105x210				



# **FORNAX**

**Scaldapatate**  
**Chauffe-frites**  
**Pommes Frites Wärmer**  
**Chip warmer**



**IT** Scaldapatate da incasso, dotato di sistema di riscaldamento con resistenza inserita in una parabola riflettente in ceramica posizionata sopra la bacinella GN 1/1. Struttura realizzata in acciaio inox AISI 304. Bacinella estraibile in acciaio inox con falso fondo sagomato. Impostazione della temperatura tramite regolatore di energia.

**DE** Chauffe-frites encastrable, doté d'un système de chauffe par résistance insérée dans une parabole réfléchissante en céramique, positionnée au-dessus du bac GN 1/1. Structure réalisée en acier inox AISI 304. Bac amovible en acier inox avec faux fond façonné. Réglage de la température par régulateur d'énergie.

**DE** Einbau-Wärmer, ausgerüstet mit einem Heizsystem mit einem Widerstand in einem über dem GN 1/1-Behälter positionierten rückstrahlenden Parabolschirm aus Keramik. Struktur aus Edelstahl AISI 304. Herausnehmbarer Behälter aus Edelstahl mit geformtem Siebboden. Temperatureinstellung über Energieregler.

**EN** Drop-in chip warmer featuring a heating system with heating element inserted into a ceramic reflecting parabola over the GN 1/1 container. Frame in AISI 304 stainless steel. Removable container in AISI 304 stainless steel with contoured false bottom. Temperature settings by energy controller.



# FORNAX

Scaldapatate  
 Chauffe-frites  
 Pommes Frites Wärmer  
 Chip warmer

## DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS

Modelli Modèles Modelle Models	Dimensioni esterne Dimensions extérieures Außenabmessungen External size mm	Dimensioni foro Dimensions découpe Öffnungsabmessungen Hole size mm	Dimensioni bacinella Dimensions bac Behälterabmessungen Container size mm	Potenza totale Puissance totale Gesamtleistung Total output kW	V	Hz
<b>FOSP35</b>	350x650xh.170	330x630	325x530	1	230	50/60
Dimensioni foro scatola comandi Dimensions découpe boîte de commande Öffnungsabmessungen Steuerkasten Size of hole for control box		105x210				

## ACCESSORI / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESSORIES

Cod. / Code Art.-Nr. / Code	Descrizione / Désignation / Beschreibung / Description
<b>DACPP</b>	Coperchio / Couvercle / Deckel / Lid



# FORNAX

**Piano di cottura ad induzione**  
**Plan de cuisson à induction**  
**Induktionskochplatte**  
**Induction cooktop**



**IT** Piano di cottura da incasso in vetroceramica ad induzione a 2 o 4 zone di cottura. Riscaldamento con sistema di generazione del calore per effetto induttivo attivato dalla presenza di un recipiente metallico sul piano di cottura, disattivandosi quando questo viene tolto. Struttura realizzata in acciaio inox AISI 304. Regolazione precisa della temperatura tramite regolatore continuo di potenza.

**FR** Plan de cuisson vitrocéramique à induction encastrable, à 2 ou 4 zones de cuisson. Chauffe par système de génération de la chaleur par effet inductif qui s'active dès la présence d'un récipient métallique sur la zone de cuisson et se désactive dès son retrait. Structure réalisée en acier inox AISI 304. Finesse de chauffe grâce à un réglage très précis de la température par régulateur de puissance.

**DE** Einbau-Induktionskochplatte aus Glaskeramik mit 2 oder 4 Kochzonen. Heizsystem mit Wärmeerzeugung durch Induktion, das eingeschaltet wird, wenn sich ein Metallbehälter auf dem Kochfeld befindet und ausgeschaltet wird, wenn dieser entfernt wird. Struktur aus Edelstahl AISI 304. Präzise Temperatureinstellung über einen stufenlosen Leistungsregler.

**EN** Drop-in induction ceramic glass cooktop with 2 or 4 cooking zones. Heating by inductive heat generation system activated by putting a metal pan on the cooktop and deactivated by removing it. Frame in AISI 304 stainless steel. Precise temperature control with continuous power controller.





# FORNAX

Piano di cottura ad induzione

Plan de cuisson à induction

Induktionskochplatte

Induction cooktop

## DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS

Modelli Modèles Modelle Models	Dimensioni esterne Dimensions extérieures Außenabmessungen External size mm	Dimensioni foro Dimensions découpe Öffnungsabmessungen Hole size mm	N° zone Nbre de zones Nr. Kochzonen No. zones kW	Potenza totale Puissance totale Gesamtleistung Total output kW	V	Hz
<b>FOPCID35</b>	350x650xh.15	330x630	2x3,50	7	400/3N	50/60
<b>FOPCID70</b>	700x650xh.15	680x630	4x3,50	14	400/3N	50/60
Dimensioni foro scatola comandi <b>FOPCID35</b> Dimensions découpe boîte de com. <b>FOPCID35</b> Öffnungsabmessungen Steuerkasten <b>FOPCID35</b> Size of hole for control box <b>FOPCID35</b>		105x210				
Dimensioni foro scatola comandi <b>FOPCID70</b> Dimensions découpe boîte de com. <b>FOPCID70</b> Öffnungsabmessungen Steuerkasten <b>FOPCID70</b> Size of hole for control box <b>FOPCID70</b>		105x405				



## FORNAX

**Piano di cottura vetroceramica ad infrarossi**  
**Plan de cuisson vitrocéramique à infrarouges**  
**Infrarot Glaskeramik-Kochplatte**  
**Infrared ceramic glass cooktop**



**IT** Piano di cottura da incasso in vetroceramica ad infrarossi a 2 o 4 zone di cottura. Sistema di riscaldamento con resistenze circolari ad infrarossi. Struttura realizzata in acciaio inox AISI 304. Regolazione precisa della temperatura tramite regolatore continuo di potenza, limitatore automatico di surriscaldamento. Lampada spia di segnalazione della temperatura residua del piano, posizionata sotto il vetro.

**FR** Plan de cuisson encastrable en vitrocéramique à infrarouges 2 ou 4 zones de cuisson. Système de chauffe par résistances circulaires à infrarouges. Structure réalisée en acier inox AISI 304. Finesse de chauffe grâce à un réglage très précis de la température par régulateur de puissance. Sécurité de surchauffe par limiteur de température. Témoin appliqué sous le verre signalant la température résiduelle du plan.

**DE** Einbau-Infrarotkochplatte aus Glaskeramik mit 2 oder 4 Kochzonen. Heizsystem mit runden Infrarotwiderständen. Struktur aus Edelstahl AISI 304. Präzise Temperatureinstellung über einen stufenlosen Leistungsregler, automatischer Überhitzungsschutz. Unter dem Glas positionierte Kontrollleuchte für die Anzeige der Resttemperatur der Platte.

**EN** Drop-in infrared glass ceramic cooktop with 2 or 4 cooking zones. Heating system with circular infrared heating elements. Frame in AISI 304 stainless steel. Precise temperature control with continuous power controller, automatic high limit device. Cooktop residual temperature warning light under the glass ceramic.



# FORNAX

**Piano di cottura vetroceramica ad infrarossi**  
**Plan de cuisson vitrocéramique   infrarouges**  
**Infrarot Glaskeramik-Kochplatte**  
**Infrared ceramic glass cooktop**

## DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS

Modelli Modèles Modelle Models	Dimensioni esterne Dimensions extérieures Außenabmessungen External size mm	Dimensioni foro Dimensions découpe �ffnungsabmessungen Hole size mm	N� zone Nbre de zones Nr. Kochzonen No. zones kW	Potenza totale Puissance totale Gesamtleistung Total output kW	V	Hz
<b>FOPCIF35</b>	350x650xh.15	330x630	1x1,80 1x2,50	4,30	400/3N	50/60
<b>FOPCIF70</b>	700x650xh.15	680x630	2x1,80 2x2,50	8,60	400/3N	50/60
Dimensioni foro scatola comandi <b>FOPCIF35</b> Dimensions découpe boîte de com. <b>FOPCIF35</b> �ffnungsabmessungen Steuerkasten <b>FOPCIF35</b> Size of hole for control box <b>FOPCIF35</b>		105x210				
Dimensioni foro scatola comandi <b>FOPCIF70</b> Dimensions découpe boîte de com. <b>FOPCIF70</b> �ffnungsabm.essungen Steuerkasten <b>FOPCIF70</b> Size of hole for control box <b>FOPCIF70</b>		105x405				



# FORNAX

Lavello  
Plonge  
Spülbecken  
Sink



**IT** Lavello da incasso, struttura realizzata in acciaio inox AISI 304, vasca stampata in acciaio inox con spigoli arrotondati, troppo pieno a sfioratore e rubinetto a leva.

**FR** Plonge à encastrer. Structure réalisée en acier inox AISI 304, bac embouti en acier inox avec angles arrondis, trop-plein et robinet à levier.

**DE** Einbauspülbecken. Struktur aus Edelstahl AISI 304. In Form gepresstes Becken aus Edelstahl mit abgerundeten Kanten, Überlauf und Hebelarmatur.

**EN** Drop-in sink. Frame in AISI 304 stainless steel. Pressed well in stainless steel with rounded corners, overflow and lever tap.



# FORNAX

Lavello

Plonge

Spülbecken

Sink

## DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS

Modelli Modèles Modelle Models	Dimensioni esterne Dimensions extérieures Außenabmessungen External size mm	Dimensioni foro Dimensions découpe Öffnungsabmessungen Hole size mm	Dimensioni vasca Dimensions bac Beckenabmessungen Well size mm	Capacità vasca Capacité bac Fassungsvermögen Becken Well capacity L	H <sub>2</sub> O in	H <sub>2</sub> O out
FOLV35	350x650xh140	330x630	310x510x200	25	½"	1"